

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** - (1982)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## KURSE / TAGUNGEN COURSES / JOURNÉES



### Einführungskurs in Funktioneller Bewegungslehre nach Klein-Vogelbach

**Adressaten:** Physiotherapeuten, die Hippotherapie praktizieren oder an Hippotherapie interessiert sind.

**Datum:** 7. – 9. Juni 1982

**Ort:** Basel

**Leitung:** Ursula Künzle, Kantonsspital Basel

**Kursgebühr:** Fr. 120. –

**Anmeldung an:** Schweizer Gruppe für Hippotherapie  
Neurologie, Kantonsspital Basel  
4031 Basel

### Schweiz. Berufsverband für Tanz und Gymnastik SBTG 27. Internationaler SOMMERKURS Zürich/Schweiz, 19.–31. Juli 1982

<b>Dozenten</b>	<b>Lehrfächer</b>
Micha Bergese, London	<b>Moderner Tanz, Graham-Technik</b>
Ronald Emblem, London	<b>Komposition</b>
Richard Gain, New York	<b>Klassischer Tanz</b>
Ruth Girod, Winterthur	<b>Jazz-Tanz</b>
Daisy Olgiati, Zürich	<b>Pantomime – Körpersprache</b>
Bora Ozkök, USA/Türkei	<b>Klassischer Tanz, Elementarstufe</b>
Graziella Padilla, Köln	<b>Türkische Volkstänze</b>
	<b>Elementarer Tanz,</b>
	<b>Technik / Improvisation</b>
Luly Santangelo, New York	<b>Moderne Technik / Improvisation</b>
Susana, Spanien	<b>Spanischer Tanz</b>
<b>Information / Prospekte:</b>	<b>Sekretariat SBTG, CH - 8032 Zürich</b> Englischtalstr. 36



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

Sektion Nordwestschweiz  
Fachgruppe FBL

### Einführungskurs in Funktioneller Bewegungslehre

**Ort:** Heilbadzentrum, 7500 St. Moritz

**Datum:** 27. September – 1. Oktober 1982

**Kursleitung:** Frau Verena Jung, Basel (Instruktor FBL)

**Kursgebühr:** Mitglieder des SPV Fr. 300. –  
Nichtmitglieder des SPV Fr. 350. –

**Unterkunft:** Im Hause beschränkt möglich

**Anmeldung an:** Fachgruppe FBL  
z.H. von Katrin Eicke  
Alemannengasse 112, 4058 Basel

## SEKTIONS-NACHRICHTEN

### Sektion Bern

Anlässlich der Generalversammlung vom 6. März 1982 ist der Vorstand der Sektion Bern wie folgt neu zusammengesetzt worden:

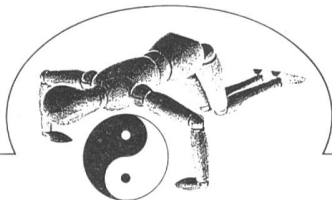
**Präsidentin:** Sibylle Charlé  
Schule für Physiotherapie  
Inselspital, 3010 Bern  
Tel. G: 031/64 81 85  
64 39 92  
P: 031/36 07 58

**Vorstand:** Verena Roth }  
Renate Wurster } neu  
Peter Zimmermann }  
Marcel Lavanchy }  
René Lüthi }  
Andreas Haesler }  
Marc Dizerens }  
Fritz Bühlmann }

Gleichzeitig wurde auf Grund des knappen Kassenstandes beschlossen, die Mitgliedsbeiträge der angestellten Therapeutinnen und Therapeuten um Fr. 10. – auf Fr. 90. – zu erhöhen. Dies entspricht der Kopfsteuer, die bisher vor den selbständig erwerbenden Therapeuten für die Angestellten aufgebracht wurde. Laut Statuten resultiert daraus auch eine Erhöhung des Beitrages der passiven Mitglieder von Fr. 40. – auf Fr. 45. –. Die Beiträge sind also wie folgt ab 1.1.82 festgesetzt:

selbständig Erwerbende: Fr. 150. –  
Angestellte: Fr. 90. –  
Passive: Fr. 45. –

Sibylle Charlé



Gesellschaft zur Erforschung des Soft-Lasers in der Physiotherapie

**Anfängerkurs am 19./20. Juni 1982**

für dipl. Physiotherapeuten und Krankengymnasten

*Leitung:*

**Dr. med. A. Meng**, Ludwig Boltzmann-Institut für Akupunktur, Wien  
**Frau W.E. Rodes-Bauer**, Institut für Krankengymnastik, Basel

*Kursthemen:*

Grundlagen der Akupunktur – Meridianlehre – Kombinations-  
therapie

*Ort:*

St. Alban-Anlage 38, Basel (Pavillon)

*Teilnahmegebühr:* SFr. 145.—

*Anmeldung:*

schriftlich an das Sekretariat «Gesellschaft zur Erforschung des  
Soft-Lasers in der Physiotherapie»  
St. Alban-Anlage 25, CH-4052 Basel

*Zimmernachweis:*

Basler Verkehrsverein, Blumenrain 2, CH-4051 Basel  
(Tel. 061/25 38 11)



**BALGRIST**

**Orthopädische Universitätsklinik Zürich**

Zur Mitarbeit in unserem Team suchen wir eine/einen

**Physiotherapeutin/en**

Wir behandeln Patienten mit Krankheitsbildern aus den folgenden Bereichen:

- Orthopädie (Kinder und Erwachsene)
- Rheumatologie
- Neurologie

Wir bieten Ihnen:

- geregelte Arbeitszeit
- angenehmes Betriebsklima
- innerbetriebliche Fortbildung. In unserem reichhaltigen Fortbildungs-  
programm nehmen neben den medizinischen Beiträgen auch die  
aktuellen physiotherapeutischen Untersuchungs- und Behandlungs-  
techniken einen grossen Raum ein.
- gute Anstellungsbedingungen (Besoldung nach kantonalem Regle-  
ment, Personalrestaurant und moderne Unterkünfte).

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung an die Verwaltungsdirektion der  
**KLINIK BALGRIST, Forchstrasse 340, 8008 Zürich**  
**Tel. 01/53 22 00**

## DIE FUNKTIONSKRANKHEITEN DES BEWEGUNGSAPPARATES ANALYSE UND BEHANDLUNG NACH BRÜGGER (SYSTEMANALYSE)

---

### Wochenendseminar

---

für Ärzte und Physiotherapeuten zur *Einführung* in die Ursachen, Beurteilung und Behandlung der Funktionskrankheiten des Bewegungsapparates.

---

### Themen:

---

- Was sind Funktionskrankheiten?
- Bedeutung der funktionalen Analyse zur Beurteilung und Behandlung von Haltungs- und Bewegungsstörungen
- Bedeutung der funktionalen Analyse zur Beurteilung von Pseudoradikulären Syndromen (z.B. Schulter-Arm-Syndrom, Lumbo-Ischialgie ohne eindeutig pathologisch anatomisches Substrat eines Bandscheibenvorfalles)
- Bedeutung der funktionalen Analyse zur Beurteilung der Reflektorischen Tendomyosen (Beschwerdebilder des degenerativen und Weichteil-Rheumatismus)
- Ursachen, Entstehungsmechanismus und Behandlung des Sternosymphysalen Syndroms
- **In Gruppen:**
  - Haltungs- und Bewegungsanalysen (mit Video)
  - Behandlung der Funktionskrankheiten in ärztlicher Praxis und physikalischer Therapie
  - Haltungskorrektur und Konditionierung von Bewegungsmustern täglicher Verrichtungen in Haushalt, Beruf, Sport und Freizeit
  - Sprechstunde (für Ärzte)
- Abgrenzung der Funktionskrankheiten gegen die klassischen Krankheitsbilder der Neurologie, Orthopädie, Rheumatologie und Psychiatrie

**Seminarleitung:** Dr. A. Brügger

**Ort:** Schulungs- und Behandlungszentrum, Akazienstr. 2, 8008 Zürich

**Teilnehmerzahl:** beschränkt

**Datum:** 5./6. Juni 1982 (gleiches Seminar am 26./27. Juni 1982 und am 4./5. September 1982)

**Gebühr:** Fr. 150.-

---

### Nachdiplom-Schule

---

für Physiotherapeuten zur *Ausbildung* in Analyse und Behandlung der Funktionskrankheiten des Bewegungsapparates nach Brügger (Systemanalyse und Therapie)

**Voraussetzung:** abgeschlossene Berufsausbildung in Physiotherapie bzw. Krankengymnastik

**Schulleitung:** Dr. A. Brügger

**Ort:** Schulungs- und Behandlungszentrum, Akazienstr. 2, 8008 Zürich

**Teilnehmerzahl:** beschränkt

**Dauer:** 3 Monate

**Beginn:** Oktober 82, Januar 83, April 83, Juli 83

---

Anmeldungen und Anfragen an: Frau R. Schneider  
Praxis Dr. med. Alois Brügger  
Kreuzstrasse 34  
8008 Zürich

Telefon 01 / 251 11 23



# 中華按摩

## AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel LEHRPROGRAMM

**Der A-Kurs** Im A-Kurs erlernen Sie die SPANNUNGS-AUSGLEICH-MASSAGE; sie ist die Grund- oder Wurzelbehandlung der AKUPUNKT-MASSAGE. Erst durch die SAM wird der Organismus für die spätere Punktbehandlung reaktionsbereit gemacht. Die SAM gleicht über die Meridiane grobe Energieflussstörungen aus und führt den Organismus von medikamentöser Fremdsteuerung zur Eigenregulation zurück. Massagerichtung und Reizort werden eindeutig geklärt und durch Demonstrationen bewiesen. Die hier erlernten Techniken können im Anschluss an den Kurs praktisch angewandt werden.

**Der B-Kurs** Punktsuche, Punktortung und die verschiedenen Möglichkeiten der manuellen und apparativen Punktbehandlung werden praktisch geübt. Im theoretischen Unterricht stehen die unterschiedlichen Energieverlagerungen, das Arbeiten nach den energetischen Regeln, spezielle Punktkombination und unsere Narbenentstörung auf dem Stoffplan. Demonstrationen und Eigenerleben kennzeichnen diesen Kurs in besonderer Weise.

**Der C-Kurs** Hauptthema dieses Kurses ist die Behandlung der erkrankten Wirbelsäule. Unsere WS-Therapie besteht darin, Störungen der anatomischen Struktur und der Energieversorgung gleichzeitig zu bewerten und zu behandeln. Absolut gewaltfreie Wirbelsäulenpflege zur Normalisierung der WS-Statik; Sand-Seiden-Striche, die Diagnose des APM-Therapeuten. Wiederum ein Kurs in dem eine - in jeder Praxis - erfolgreich anwendbare Technik vermittelt wird. Wirbelverlagerungen lassen sich — ohne Eingriff des Behandlers - korrigieren.

**Der D-Kurs** Auf dem Programm steht die Arbeit mit Fremdenergie und deren Einsatz nach den Kriterien: Energie-Fülle/Leere. Energien, die dem Körper von aussen zugeführt werden (Wärme, Kälte, Therapieströme) bezeichnen wir als Fremdenergie.

Alle vier Kurse ergeben zusammen ein Therapiesystem, das Ihnen in allen Fällen, in denen physikalische Therapie angezeigt ist, wirksame Mittel in die Hand gibt.

Es ist ratsam, die einzelnen Kurse in grösseren zeitlichen Abständen zu besuchen. Der Kursteilnehmer sollte das Wissen des A-Kurses in der Praxis festigen, ehe er den weiterführenden B-Kurs besucht.

Unsere Kurse sind Arbeitskurse, deren Schwergewicht nicht auf Vorträgen, sondern auf praktischer Arbeit liegt. Alle Techniken werden von uns demonstriert und anschliessend in Gruppen an den Arbeitstischen unter Anleitung unserer Dozenten und Assistenten praktisch geübt. Hier werden keine Theorien aufgebaut, hier wird praktisch gearbeitet.

TERMINE	20.03. – 21.03.82	A-Wiederholungskurs		} Unterricht in unserer Schule in Lüdge/Bad Pyrmont in Deutschland
	22.03. – 26.03.82	B-Kurs	(besetzt)	
	19.04. – 23.04.82	A-Kurs	(besetzt)	
	08.05. – 09.05.82	B-Wiederholungskurs		
	10.05. – 14.04.82	C-Kurs	Prüfung am 15.05.82	
	22.05. – 23.05.82	A-Wiederholungskurs		
	24.05. – 28.05.82	B-Kurs	(besetzt)	
	05.07. – 09.07.82	A-Kurs	(besetzt)	
	26.07. – 30.07.82	D-Kurs		
	09.08. – 13.08.82	A-Kurs		
	21.08. – 22.08.82	A-Wiederholungskurs		
	23.08. – 27.08.82	B-Kurs		
	13.09. – 17.09.82	A-Kurs	(dieser Kurs findet in Salzburg statt.)	

Da unsere Kurse immer mehrere Monate im voraus belegt sind, können wir Ihre festen Terminwünsche leider nur berücksichtigen, wenn Sie sich rechtzeitig (möglichst mindestens sechs Monate vorher) anmelden. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Kostenlose Informationen übersenden wir Ihnen gern. Anfragen und Kursanmeldungen richten Sie bitte an:

**LEHRINSTITUT W. PENZEL** Lärchenblick 2 D-3452 Heyen Telefon (05533) 1356

**Kurse, die eventuell in der Schweiz angeboten werden sollten, sind von uns nicht autorisiert**



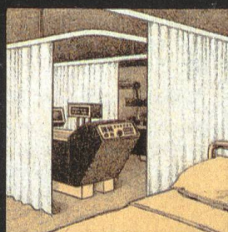
# sicher, zweckmässig, wirtschaftlich



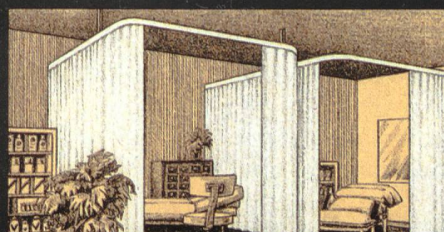
Kantonsspital Freiburg



Vorhanggarnitur für Bad und Dusche



Vorhangabtrennungen in Physiotherapieabteilungen



Raumunterteilung: Untersuchung/Massage

Für die Unterteilung von Räumen in Spitälern, Kliniken, Bädern, Kuranstalten und Heimen ist das Cubicle-System SILENT GLISS 6100 ein zweckmässiges und wirtschaftliches Innenausbauerelement.

Es ermöglicht ohne bauliche Veränderungen in Neubauten oder bestehenden Gebäuden jede gewünschte flexible Raumabtrennung – gerade oder abgebogen – ohne Raumverlust.

Raumabtrennungen mit dem SILENT GLISS-Cubicle-System sind formschön, korrosionsbeständig und leicht zu reinigen. Sie lassen seitlich und nach unten volle Bewegungsfreiheit. Ihre hohe Belastbarkeit – freitragend bis 3 m – erfüllt die Sicherheitsbedürfnisse der Patienten und des Pflegepersonals.

Interessante Kombinationen sind möglich, zum Beispiel für die Aufhängung von Infusionsflaschen, Leseleuchten, elektrischen Leitungen, Bildern und Kleidern.

Wir beraten Sie gerne.

SYSTEM



**VonDach+Co**

3250 Lyss  
Telefon 032/84 27 42

**Gutschein** für nähere Unterlagen:

- ☐ Cubicle-System
  - ☐ Bezugsquellen
  - ☐ für unverbindliche und kostenlose Beratung und Vorführung
- Terminvorschlag:

Name:

Adresse:

PLZ/Ort:

Telefon:

Senden an: Von Dach+Co., 3250 Lyss

PT



# WELEDA



## Erkennen, heilen, pflegen

Eine Fülle von Informationen geschrieben von Ärzten und Apothekern, wollen im WELEDA-Almanach Anregungen zu einem vertieften Verstehen von Gesundheit und Krankheit vermitteln.

WELEDA – Heilmittel, diätetische und pflegekosmetische Präparate – im Einklang mit Mensch und Natur.

.....  
Bestellcoupon für kostenlose Zustellung des  
WELEDA-Almanach, 248 Seiten, reichhaltig illustriert

Name \_\_\_\_\_

Strasse/Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Ph \_\_\_\_\_

WELEDA AG, 4144 Arlesheim

## Muskeldehnung

warum und wie?

Olaf Evjenth und Jern Hamberg

Olaf Evjenth ist norwegischer Krankengymnast mit staatlich anerkannter Weiterbildung in Krankengymnastik und Lehrer in Manueller Medizin. Jern Hamberg ist schwedischer Oberarzt, Lehrer in Manueller Medizin, Chefarzt des Alfta-Rehab-Krankenhauses in Schweden.

### Eine erfolgreiche Behandlungsmethode bei Schmerzen und beschränkter Beweglichkeit

Teil I **Die Extremitäten.** 178 Seiten mit mehr als 260 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln.

Teil II **Die Wirbelsäule.** 128 Seiten mit mehr als 190 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln.

### Professor Freddy Kaltenborn, Krankengymnastik Nr. 1/82:

Meiner Meinung nach sollte Band I: Die Extremitäten, in das Pensum der Krankengymnastikschulen aufgenommen werden.

Band II: Die Wirbelsäule ist Pensum für die weitere Ausbildung.

Die Bücher sind eine hervorragende Arbeit und eignen sich ausgezeichnet als Nachschlagewerk in der Praxis.

### Professor Harald Brodin, Schwedische Ärztezeitung Nr. 50/80:

Vor allem die Krankengymnasten ziehen Nutzen aus diesen 2 Büchern. Aber auch Ärzte mit Interesse für das Problem des Bewegungsapparates sind über die Bücher sehr erfreut. Man braucht sie sowohl zur Ausbildung, als auch zur Weiterbildung der Ärzte und Krankengymnasten.

### Fysioterapeuten, Norwegen Nr. 4/81:

Insofern wir wissen, ist es das erste Mal, dass in der Literatur ein so allumfassendes und nuanciertes Bild über verschiedene Muskeldehnungsmöglichkeiten vorgezeigt wird.

### Bestellschein

Senden Sie mir bitte gegen Nachnahme

Muskeldehnung, warum und wie?

Anzahl \_\_\_\_ Teil I SFr. 135.- + Verp. u. Vers.sp.

Anzahl \_\_\_\_ Teil II SFr. 125.- + Verp. u. Vers.sp.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Land \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Einsenden an: Remed Verlags AG  
Postfach 2156  
CH-6300 Zug 2, Schweiz  
Tel. 042/22 38 20



FEDERATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

# Nationaler Kongress 1980

## Sammlung aller Referate

Die Sondernummer des SPV-Kongresses ist nun im Druck erschienen.

Die ausführlichen anatomischen, pathologischen und therapeutischen Ausführungen erlauben es, sich in die vielseitige Problematik des Schultergelenkes einzuarbeiten. Durch die Vielzahl der Referenten wird das Thema von den verschiedensten Fachrichtungen vorgestellt und behandelt.

Die 108 Seiten umfassende, ausführliche Dokumentation ist ab sofort beim Zentralsekretariat erhältlich.

Anschrift: SPV  
Zentralsekretariat  
Postfach 516  
8027 Zürich

Der Preis der Broschüre beläuft sich inklusive Versandkosten auf Fr. 30.—.

### Inhaltsverzeichnis

#### DIE SCHULTER

Topographie und Funktion des Schultergürtels  
*St. Kubik*

Die Periarthropathia humeroscapularis (PHS-Syndrom)  
*F.J. Wagenhäuser*

Die Beobachtungskriterien der Schultergelenksbewegungen  
*S. Klein-Vogelbach*

Neurologische Störungen in der Schultergelenksregion  
*R. Wüthrich*

Manuelle Therapie des Schultergürtels  
*Th. Tritschler*

Die widerlagernde Mobilisation des Schultergelenkes  
*S. Klein-Vogelbach*

Die krankengymnastische Behandlung der Periarthropathia humero-scapularis  
*B. Fischer-Vedova*

Der Einfluss des statisch bedingten Cervikalsyndroms auf das Schultergelenk  
*U. Künzle*

Die Schulter – ein psychosomatischer Beitrag  
*A. Weintraub*

Funktionelle Zusammenhänge zwischen Grifftechnik und Schulterfunktion des Therapeuten  
*V.M. Jung*

Die geburtstraumatische Plexusparese beim Kind  
*L. Jani / A. v. Hochstetter*

Zur Physiotherapie bei der geburtstraumatischen Plexusparese im Säuglingsalter  
*H. Benz*

Operative und konservative Behandlung von Schulterverletzungen  
*A. Gächter*

Die operative Behandlung der sogenannten Periarthritis humero-scapularis  
*E. Morscher*

Die Bedeutung von Ausweichbewegungen für die funktionelle Behandlung subcapitaler Humerusfrakturen  
*O. Bronner*

Sportverletzungen und Sportschäden im Schulterbereich  
*B. Segesser*

Der Schulterschmerz des Hemiplegikers  
*F. Huber*

Physiotherapeutische Massnahmen im Umgang mit der Problematik der hemiplegischen Schulter  
*P.M. Davies*

---

**Masseuse** mit Erfahrung in Physiotherapie  
**sucht Stelle in Arztpraxis  
oder Physiotherapie**

Telefon 032 / 87 21 49

---

**PHYSIOTHERAPEUTIN**

WIR BIETEN AUFENTHALT IN VENEDIG, AUCH STRANDBESUCH. WIR ERWARTEN **HEILGYMNASTIK** FÜR SELBSTÄND. KIND, 9 JAHRE, Min. ital. Sprachkenntnisse. Zeit- / Lohnvereinb. Fam. Caputo, Cannaregio 6008, 30124 Venezia/IT Tel. 041 - 21913

---

Dipl. **Masseurin / Bademeisterin**

sucht neuen Wirkungskreis  
in physikalischer Therapie oder Klinik.

Offerten unter Chiffre 1016  
an Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich

---

**ARBON / TG**

Für meine physikalische Therapie suche ich eine

**dipl. Physiotherapeutin**

Teilzeit möglich. — Anfragen an:  
H. Giger, Physikalische Therapie, 9320 Arbon

---

**Physiotherapie-Gehilfin**

mit **4jähriger Praxis** und **Diplomabschluss**  
in **klassischer Massage** sucht Stelle im **Raume  
Zürich** oder nähere Umgebung auf Sept. 82.

Angebote unter Chiffre 1015 an Plüss Druck AG  
Postfach 1301, 8036 Zürich

---

**Erfahrene Physiotherapeutin**

Schweizerin, **übernimmt Vertretungen**  
in **Kliniken** oder in einer Therapie.

Angebote unter Chiffre 1013 an Plüss Druck AG  
Postfach 1301, 8036 Zürich

---

**PHYSIOTHERAPEUT**

**sucht** auf Anfangs Juni 82 (evtl. später)  
**Stelle in Privatpraxis**  
im **Raum Solothurn** oder **Bern**.

B. MISTELI, Waldhofstr. 40, 4900 Langenthal  
Tel. 063 / 22 84 54 (ab 18.00 h)

---

Gesucht nach **LOCARNO**

**dipl. Physiotherapeut / in**

in Privatinstitut, Teilzeitarbeit möglich.

Istituto Fisiomedico di Ruth Bisang  
Via Rovedo 16, 6600 Locarno  
Tel. 093 / 31 41 66, privat 093 / 31 67 85

---

**Dipl. Physiotherapeut und Sportlehrer**

mit mehrjähriger Erfahrung (Zusatzausbildung  
in manueller Therapie und PNF)

**sucht auf Sommer 82** eine interessante,  
abwechslungsreiche Stelle im **Raum Ostschweiz**.

Offerten sind zu richten an Chiffre 1014  
an Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich

---

**Zu verkaufen: PARAFANGO**

**35-Liter-Rührwerk-Erwärmungsgerät**

**Baujahr 1975, Richtpreis ca. Fr. 500.—**

Auskunft erteilt: Tel. 01 / 931 11 11, intern 2130

---

Für selbständige **PHYSIOTHERAPIE**  
sind erstklassige, helle **Praxisräume**  
**zu vermieten.** ca. 50–60 m<sup>2</sup>

Bahnhof Zürich-Wiedikon. 788–825 Fr./Mt., ca. 500 Fr.  
Nebenkosten/Jahr. Arzt in Stockwerk-Nachbarschaft.

Auskunft bei Telefon 01 / 241 41 23 ab 19. 4. 82.

---

**Zu kaufen gesucht**

**gebrauchtes Elektro-Gerät**

zur Behandlung neuromuskulärer Lähmungen.

**Physiotherapie Spiezmoos. 3700 Spiez**

**Tel. 033 / 54 58 00**

---

Wegen Neuanschaffung eines grösseren Gerätes

**billig abzugeben: Frecodyn-Gerät**

1 Jahr in Betrieb.

Interessenten wenden sich bitte an:

Dr. B. Dejung, Theaterstr. 1, 8400 Winterthur  
Tel. 052 / 23 13 24

---

D. Jaquenoud vous annonce l'

**ouverture d'un Institut  
de Physiothérapie**

à **MONTHEY (VS)** dès septembre 1982

---

**Physical Therapist**

from USA, with 3 years experience in orthopedics,  
rehabilitation. burns, cardiac, mobilization seeking  
extended professional and international experience.

Please send applications to Cynthia Whicher, PT,  
2643 Centinela Ave. #33, Santa Monica, CA 90405, USA

---

**TWO LICENSED AMERICAN**

**PHYSIOTHERAPISTS**

each with over 2 1/2 years experience **wish to**

**SECURE JOBS**

Please contact cunt withe,  
104 Anderson, Elgin, Tx. 78621, USA



## EIS micro-cub EIS

- bleibt stets locker und streufähig
- auch mit Wasser vermischt dosierbar
- die grosse Oberfläche gewährleistet eine starke Kühlkraft

► Bitte verlangen Sie eine Gratis-Eisprobe ◀

Tel. 085 / 6 21 31 Eismaschinenfabrik

KIBERNETIK AG CH - 9470 BUCHS



Intérimisez avec des pros: **comme infirmière, laborantine, assistante de médecin ou de dentiste, physiothérapeute ou secrétaire de médecin.** C'est dans le secteur médical que la compréhension et le savoir des spécialistes d'ADIA – des pros – sont particulièrement appréciés. Par toutes celles qui sont prêtes à aider leur prochain, sans vouloir – ou sans pouvoir – le faire en qualité d'employées permanentes.

# ADIA medical

Aarau 064/24 36 26, Baden 056/22 39 05, Bâle 061/22 21 06, Berne 031/22 80 44, Bienne 032/22 44 66, La Chaux-de-Fonds 039/22 53 51, Genève 022/21 71 77, Lausanne 021/20 43 01, Lugano 091/23 90 83, Lucerne 041/23 08 28, Neuchâtel 038/24 74 14, Olten 062/22 26 44, St. Gall 071/22 29 56, Schaffhouse 053/5 33 36, Soleure 065/22 69 69, Vevey 021/52 86 07, Winterthur 052/23 94 48, Zurich 01/211 41 41 ● Membre du syndicat professionnel FSETT.



Mit Profis temporären: **Auch als Krankenschwester, Laborantin, Arzt- und Zahnarztgehilfin, Physiotherapeutin oder Arztsekretärin.** Gerade bei der temporären Arbeit im medizinischen Bereich hilft das Verständnis und die Kenntnis von Profis: die Medical-Spezialisten von ADIA helfen gerne, wenn Sie sich beim Helfen nicht fest anstellen lassen können – oder wollen.

# ADIA medical

Aarau 064/24 36 26, Baden 056/22 39 05, Basel 061/22 21 06, Bern 031/22 80 44, Biel 032/22 44 66, La Chaux-de-Fonds 039/22 53 51, Genève 022/21 71 77, Lausanne 021/20 43 01, Lugano 091/23 90 83, Luzern 041/23 08 28, Neuchâtel 038/24 74 14, Olten 062/22 26 44, St. Gallen 071/22 29 56, Schaffhausen 053/5 33 36, Solothurn 065/22 69 69, Vevey 021/52 86 07, Winterthur 052/23 94 48, Zurich 01/211 41 41 ● Mitglied Berufsverband SVUTA

## Medizinische Bäder direkt vom Hersteller

Ausgereifte Technik, zeitloses Design und hochwertige Qualität zeichnen unsere Geräte aus. Montage und Kundendienst durch unsere Fachmonteure. Unterwassermassage- und Kombinations-Anlagen, elektro-galvanische Strombäder, Vierzellenbäder, medizinische Spezialwannen, Kneipp-Einrichtungen, CO<sub>2</sub>-Dampf-Gas-bäder, Fangorührwerke, Fangowärmeschränke, Patientenhebevorrichtungen,

Gymnastikeinrichtungen, Bestrahlungsgeräte, Elektro-Therapie, Trennwandsysteme, Schmetterlingswannen und Bewegungsbäder. Fordern Sie detaillierte Unterlagen an.

**Schreiner Apparatebau GmbH**  
Mühlhauser Straße 13 · 7800 Freiburg  
Telefon 07 61-8 31 07



---

## A FISIOTERAPISTA

OFFRIAMO SOGGIORNO A VENEZIA  
PER GINNASTICA RIEDUCATIVA  
A BAMBINO 9 ANNI AUTOSUFFICIENTE.

Periodo e compenso da concordare. Scrivere  
Famiglia Caputo, Cannaregio 6008.  
30123 Venezia, Italia, tel. 041 - 21913

---

A remettre à Neuchâtel:

### Insitut de Physiothérapie

Moderne - bien situé  
Prix très intéressant

Chiffre 1017 à Plüss Druck SA,  
Case postale 1301, 8036 Zürich

---

## HOPITAL DU DISTRICT DE MONTHEY / VS

cherche **1 PHYSIOTHERAPEUTE**

entrée en service le 1.5.82 ou date à convenir.

Service comprenant 2 physiothérapeutes.  
Préférence sera donnée à candidats/es de  
nationalité suisse.

Conditions selon convention collective  
de travail hôpitaux valaisans.

Les offres sont à adresser avec référence  
à Direction Hôpital de district, 1870 Monthey.

---

L'INSTITUTION DE LAVIGNY  
1171 LAVIGNY près de Morges

cherche à s'assurer la collaboration

## d'un/e Physiothérapeute

ayant, si possible, déjà travaillé avec  
des adolescents et adultes handicapés  
physiques et mentaux.

Activité dans un hôpital neuf, au sein  
d'une équipe jeune.

Entrée en fonctions: date à convenir.

Prière de faire des offres manuscrites,  
accompagnées des documents usuels  
à la Direction de l'institution de Lavigny,  
1171 Lavigny. Renseignements auprès de  
Mme Tomas, tél. 021 76 55 81.

---

## Physiotherapist —

23 year old New Zealander requires  
permanent full-time position from Fe-  
bruary 1983.

Holds New Zealand Diploma of Physio-  
therapy (1979) Graduate). 2 years post-  
graduate general experience:

12 months staff physiotherapist  
220 bed hospital,  
12 months Charge physiotherapist  
140 bed hospital,

Currently enrolled in Bachelor of Applied  
Science (Physiotherapy).

Degree completion in Western Australia.

Willing to work in any area of physio-  
therapy.

Please contact: Miss. Shirley Gladding  
55 Hobbs Ave.  
Como  
Perth 6152  
Western Australia

---

## L'Ospedale Distrettuale di Locarno «La Carità», 6600 Locarno

cerca per data da convenire:

## una/un fisioterapista

respiratoria, diplomata, per il servizio  
di pneumologia e cure intense.

Oltre all'attività propria di fisioterapia,  
la/il candidata/o ha la possibilità di  
collaborare al lavoro di laboratorio  
funzionale (funzioni polmonari, ergo-  
metria, cateterismi) nonché di assi-  
stere alle endoscopie.

Offerte corredate da curriculum vitae  
e certificati di studio e lavoro, sono  
da indirizzare alla Direzione dell'  
Ospedale.

**Cabinet privé à Fribourg**  
cherche pour début octobre 1982

## un/e physiothérapeute diplômé/e

à plein temps (temps partiel possible)  
conditions intéressantes

**Physio-Centre, Rue de Lausanne 91,  
1700 Fribourg, Tél. 037/22 60 64**

Wir suchen eine freundliche,

### dipl. Physiotherapeutin

für selbständige, dynamische Arbeit in unserer neu eingerichteten Arztpraxis in Zürich (Oerlikon). Halbtagsstelle auch möglich. Anfrage unter Chiffre 1018 an Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich.

### SPITAL MENZIKEN

Wir suchen in unser 120-Betten-Spital eine

### Physiotherapeutin

für eine vielseitige, weitgehend selbständige Tätigkeit in kleinem Team. Auch Teilzeitarbeit wäre möglich.

Wir offerieren gute Anstellungsbedingungen und ein angenehmes Arbeitsklima. Gerne sind wir bereit, Ihnen jede weitere Auskunft zu erteilen.

Anmeldungen sind zu richten an die Verwaltung des Spitals, 5737 Menziken, Tel. 064/71 46 21



## Solbadklinik Rheinfelden

Wir sind ein modernes Rehabilitationszentrum mit 220 Betten. Für unsere Krankengymnastik-Erwachsenenabteilung (Rheumatologie, Neurologie, Neurochirurgie, Orthopädie, Unfallnachbehandlung) und für unsere Krankengymnastik-Kinderabteilung (mit CP-Beratungs- und Behandlungsstelle) suchen wir je eine tüchtige

### Physiotherapeutin

(für die Kinderabteilung möglichst mit **Bobath-**Ausbildung) als

### Stellvertreterin

der Gesamtleiterin der Krankengymnastik-Abteilungen.

Nebst ausgezeichneten Fachkenntnissen erwarten wir einige Jahre erfolgreiche Praxis, gutes Organisations-talent sowie Führungseigenschaften.

Sie finden bei uns interessante und verantwortungs-volle Tätigkeitsgebiete in hellen, zweckmässigen Behandlungsräumen und bei entsprechend guten Anstellungsbedingungen.

Auf Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, lückenlosen Zeugniskopien sowie Foto freuen wir uns.

**SOLBADKLINIK**, Verwaltungsdirektion  
4310 Rheinfelden

### Geriatrische Klinik Bürgerspital St. Gallen



Zur Ergänzung unseres Teams im modernsten Spital der Ostschweiz zur Versorgung von Alterskranken suchen wir eine/n

### dipl. Physiotherapeutin/en

Unsere internen und ambulanten Patienten kommen mit neurologischen Problemen und vorwiegend mit Krankheiten des Bewegungsapparates zu uns.

Wir erwarten gute Fachkenntnisse, Fähigkeit zur Zusammenarbeit mit dem übrigen Therapiepersonal und dem Ärzteteam sowie Freude an der Rehabilitation älterer Menschen.

Wir bieten modernste Einrichtungen und Geräte zur optimalen Aufgabenerfüllung, wie Schwimm- und Gehbad, Medizinalbäder, Gymnastikraum, angenehmes Arbeitsklima und grosse Selbständigkeit. Anstellungsbedingungen nach kantonalen Normen.

Bewerbungen sind erbeten an die **Verwaltung des Bürgerspitals, 9000 St. Gallen, Rorschacherstr. 94** (Tel. 071/26 31 21)

### KREUZSPITAL CHUR



sucht für Frühjahr 1982

### dipl. Physiotherapeutin/Therapeut

Das Kreuzspital Chur mit ca. 150 Betten (Chirurgie/Medizin/Gynäkologie/Ophthalmologie) bietet Ihnen Gelegenheit zu vielseitiger, selbständiger beruflicher Tätigkeit mit stationären und ambulanten Patienten (keine Massagen).

Im kleinen Team haben Sie Gewähr für persönliche Atmosphäre und ein gutes Arbeitsklima.

Sie finden bei uns geregelte Arbeits- und Freizeit, Fünftagewoche, Besoldung nach den Ansätzen des Kantons Graubünden, Selbstbedienungsrestaurant mit Bonssystem, Personalhäuser.

Chur liegt im Zentrum des weltbekannten Ferienlandes Graubünden. Idealer Ausgangsort für jede sportliche Betätigung (Skilaufen, Eislaufen, Bergsteigen, Tennis, Reiten, Schwimmen).

Anfragen und Anmeldungen sind erbeten an die Oberin des Kreuzspitals,  
Loestrasse 99, 7000 Chur,  
Telefon (081) 21 51 35





## SPITAL WIL

Nach langjähriger Mitarbeit  
verlässt uns  
auf Ende dieses Jahres unsere

### Chef-Physiotherapeutin

Wir möchten diesen selbständigen und verantwortungsvollen Aufgabenbereich einer Nachfolgerin mit umfassender Ausbildung und einiger Berufserfahrung übertragen.

Ebenso ist bei uns im kommenden Herbst die Stelle einer

### Physiotherapeutin

neu zu besetzen. Es handelt sich um einen vielseitigen Posten in kleinem Team. Für beide Stellen können auch männliche Bewerber in Frage kommen. Unsere Physiotherapie ist erweitert worden und entspricht allen neuzeitlichen fachlichen Anforderungen. Die Anstellungsbedingungen richten sich nach der kantonalen Ordnung.

Gerne erwarten wir Ihre Anmeldung an die Spitalverwaltung Wil, Fürstenlandstr. 32, 9500 Wil, Telefon 073/25 22 25

Wir sind ein kleines Team im  
**BEZIRKSSPITAL BEMP** bei Bern  
und suchen für unsere

### Physiotherapie

eine Kollegin oder einen Kollegen die/der gerne selbständig arbeitet und über gute Fachkenntnisse verfügt.

Wir behandeln stationäre und ambulante Patienten der Inneren Medizin, Chirurgie, Orthopädie und Gynäkologie.

Wir bieten:

- Abwechslungsreiche, verantwortungsvolle Tätigkeit
- Gutes Arbeitsklima
- Individuelle Arbeitszeitgestaltung
- Lohn nach kantonalen Richtlinien

Gerne geben wir nähere Auskunft über  
Telefon 031/81 14 33  
(Fr. G. Klingele verlangen)



### Bernische Höhenklinik Heiligenschwendi

Spezialklinik für Pneumologie und kardiale  
Rehabilitation sucht auf 1.7.1982

### Physiotherapeut/in Gymnastiklehrer/in

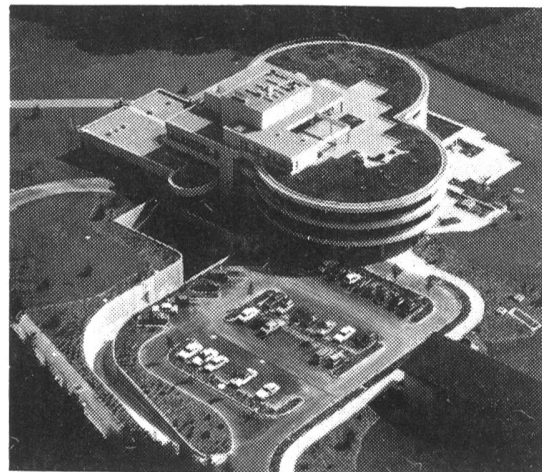
(Schwerpunkt pflegerische Gymnastik)

Unsere moderne Physiotherapie-Abteilung, betreut von einem Team mit insgesamt 6 Mitarbeiterinnen, bietet in der hochspezialisierten Ateminstruktion und Atemtherapie ein interessantes Arbeitsfeld mit reichhaltigen Fortbildungsmöglichkeiten.

Besoldung nach kantonl. bernischem Lohn-regulativ. Geregelte Arbeitszeit, 5-Tage-Woche. Wohnung und Verpflegungsmöglichkeit im Hause oder extern.

Anfragen und Anmeldung an  
Dr. Jos. Regli, Chefarzt  
Bernische Höhenklinik,  
3625 Heiligenschwendi/Schweiz.

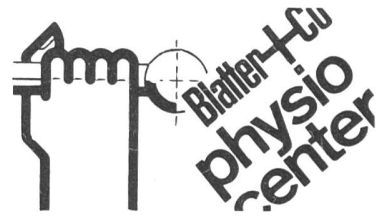
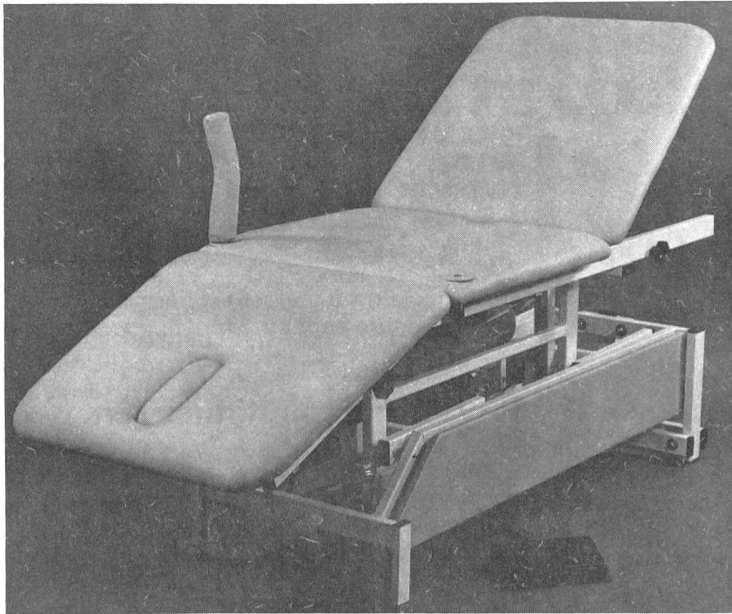
Möchten Sie als  
**Physiotherapeut / in**  
in diesem Spital arbeiten?



Rufen Sie uns doch einfach an!  
M. Zihler, Verwalter, verlangen



Bezirksspital Fraubrunnen  
3303 Jegenstorf  
Tel. 031. 96 22 11



## Manuala— ein starkes Stück— von **AKRON**

Der Manualtisch zeichnet sich aus durch eine überaus robuste Bauweise, wie sie für die manuelle Therapie gefordert wird.

Der verstärkte Rahmen, die gross dimensionierten Lager und der leistungsfähige Motor sind Garanten dafür, dass dieser Tisch auch nach Jahren noch seine sprichwörtliche Stabilität behalten wird.

Die Polsterung der Tischplatten besteht aus einem kompakten Verbundschaumstoff, der gerade die richtige Resilienz aufweist. Die Kanten sind rundgepolstert, damit Sie und der Patient sich daran nie wehtun können. Dank doppelten Fusschaltern lässt sich die Höhe des Tisches auch während der Behandlung millimetergenau höher oder tiefer stellen, ohne den Arbeitsplatz verlassen zu müssen.

Ein Horndispositiv ermöglicht Hüft- und Schultergelenksexensionen. Und falls Sie mit dem Perl'schen Gerät arbeiten, lässt sich ein solches am Tisch anbringen.

### Technische Merkmale:

- Standfest auf vier Füßen mit Niveaueinstellung
- Mobil durch vier Lenkrollen, um den Tisch mühelos verschieben zu können
- Elektrisch ausfahrbare Räder
- Kopfteil positiv und negativ verstellbar
- Fussteil negativ verstellbar
- Mund- und Nasenöffnung mit Schliessklotz
- Elektrischer Kolbenmotor für sanfte und ruckfreie Höhenverstellung von 50 bis 89 cm.

### Zusatzteile nach Wahl:

Lochdispositiv für Hörner  
Horn für Schulter- und Hüftgelenksexensionen  
Doppelter Fusschalter  
Perl'sches Gerät  
Seitliche Schienen für Gurtenbefestigung.

Fordern Sie ausführliche Unterlagen an über unser gesamtes Programm von Behandlungstischen und über weitere Geräte für die Physikalische Medizin.

**DrBlatter+Co**

Succ. E. Blatter

Bedarf für die physikalische Medizin

Staubstrasse 1 8038 Zürich Tel. 01 / 482 14 36  
61, rue Prévost-Martin 1205 Genève Tél. 022 / 20 14 22

**Gesucht** in physikalische Therapie

**dipl. Physiotherapeut (in)**

als Stellvertretung für ½ Jahr bis 1 Jahr.

Beginn nach Vereinbarung.

Anfragen:

**Frau M. Bandelier-Luzi**  
**Haus Zentrum, 9470 Buchs**  
**Tel. 085/6 64 19**

**Schweizer Masseur und  
Bademeister**

gründliche Kenntnisse der Landessprachen sowie Englisch

**sucht Tätigkeit mit Verantwortung  
in Krankenhaus, Klinik oder  
Arztpraxis**

Bin 43jährig, verheiratet, z.Zt. selbständig, habe langjährige Praxis, u.a. 2 Jahre als Chef der Nassen-Therapie und Massage an der Orthopäd. Universitätsklinik Balgrist Zürich.

Angebote an Chiffre 1007 an Plüss Druck AG  
Postfach 1301, 8036 Zürich

*Wir suchen nach Übereinkunft zur Ergänzung unseres Teams eine*

**Physiotherapeutin**  
*mit Bobath-Ausbildung für Kinder.*

*Wir sind ein modernes Akutspital (rund 520 Betten) mit Kinderklinik und bieten Ihnen fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie vorzügliche Sozialleistungen. Auch stehen Ihnen unsere moderne Personalwohnsiedlung in ruhiger Lage, mit Hallenschwimmbad und Gymnastikhalle, sowie ein Kinderhort zur Verfügung.*

*Verlangen Sie bitte über unser Personalsekretariat den Personalanmeldebogen. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unser Leiter Physiotherapie, Herr A. Kaufmann (Tel. 061/47 00 10, int. 87 375), gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.*

**Kantonsspital  
Bruderholz**

4101 Bruderholz BL  
Telephon 061/47 0010



RHEUMA-  
KLINIK  
ZURZACH



Zur Ergänzung unseres gut harmonisierenden jungen Teams suchen wir

**Physiotherapeutinnen/en**

In unserer Klinik werden Rheuma- sowie Rehabilitationspatienten aus dem Bereich der Orthopädie und Neurologie behandelt.

Sie erhalten bei uns ein gutes Salär, auf Wunsch moderne möblierte Zimmer, Weiterbildungsmöglichkeiten, Personalrestaurant.

Anfragen bitte an

**Direktion Rheumaklinik Zurzach**  
**8437 Zurzach**



**KANTONALES  
SPITAL GRABS**  
im Werdenberg

Auf 1. Mai 1982 oder später  
wird in unserem 180-Betten Land-  
spital eine Stelle als

**dipl. Physiotherapeutin**

frei. Wer möchte in unserem kleinen,  
gut harmonisierenden Team mit-  
arbeiten?

Eine Besichtigung unseres Spitals ist  
jederzeit möglich.

Offerten oder Anfragen an

**Kantonales Spital, 9472 Grabs**  
Tel. 085/6 01 11 (Frl. Heuss)

# ® **Prelloran für Pechvögel**

**Prelloran**  
bei Prellungen  
Quetschungen  
Zerrungen  
Verstauchungen

**Prelloran**  
bekämpft die Entzündung  
lindert den Schmerz  
beseitigt den Bluterguss  
macht wieder mobil

**Prelloran Gel**  
für schmerzempfindliche  
und grössere Flächen  
angenehm kühlend

**Prelloran Crème**  
wenn Massage-  
Effekt  
von Nutzen ist  
speziell  
hautfreundlich



PRL 88/82 CHd

## **Geigy**

Zusammensetzung: Gel, Crème: Heparinoid Geigy 1%, Aethylenglykolmonosalicylat 4%. Indikationen: Stumpfe Sport- und Unfallverletzungen; Entzündung und Schmerzen der Muskeln und Sehnen; akute oberflächliche Phlebitis und Thrombophlebitis. Anwendung: Zur Behandlung schmerzempfindlicher und grosser Flächen: Gel, täglich mehrmals auf die intakte Haut auftragen und ohne Druck verteilen. Wenn zusätzlicher Massage-Effekt von Nutzen ist: Crème 2-3mal täglich auftragen und leicht einmassieren. Zu beachten: Nicht auf offene Wunden oder Schleimhäute applizieren. Handelsformen: Gel, Crème: Tuben zu 30 g und 100 g.



SCHWEIZERISCHE  
UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

## **Nachbehandlungszentrum Bellikon**

5454 Bellikon (bei Zürich) ☎ 056/96 01 41

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir freundliche, zuverlässige und einsatzfreudige

### **Physiotherapeuten/innen**

für die Rehabilitation von Unfallpatienten.

Wir bieten eine vielseitige, verantwortungsvolle Aufgabe, bei der Sie Ihre fachlichen und organisatorischen Fähigkeiten voll einsetzen können.

Innerhalb unseres Zentrums bestehen zahlreiche Möglichkeiten zur Weiterbildung, die in Zusammenarbeit mit den Ärzten, der Ergotherapie, der Orthopädie, der Berufserprobung und den Psychologen durchgeführt werden.

Weitere Auskunft erteilt Ihnen gerne unser Chef-Physiotherapeut, Herr P. Saurer. Ihre Schriftliche Bewerbung (mit Lebenslauf und Photo) richten Sie bitte an

**SUVA, Nachbehandlungszentrum**  
Personalbüro, 5454 Bellikon

## **Bezirksspital Münsingen**

Zur Ergänzung unseres Physiotherapeutinnen-Teams suchen wir per sofort

### **Dipl. Physiotherapeutin**

Wir bieten Ihnen eine vielseitige, interessante und selbständige Tätigkeit in einem kleinen Team.

Interessentinnen wenden sich bitte an die Verwaltung, Bezirksspital, 3110 Münsingen.  
Telefon 031 92 42 11

REGIONALSPITAL  
8840 EINSIEDELN



Auf Frühjahr 1982 oder nach Vereinbarung wäre in unserem vielseitigen und modernen Regionalspital eine Stelle als

### **dipl. Physiotherapeutin**

neu zu besetzen.

Unsere Behandlungsgebiete sind, innere Medizin, allgemein Chirurgie, Orthopädie und Gynäkologie. Dazu Behandlungen von ambulanten Patienten.

Wir bieten Ihnen angenehmes Arbeitsklima und zeitgemässe Entlohnung.

Und Einsiedeln bietet Ihnen vielseitige Sommer- und Wintersportmöglichkeiten.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an die

**Oberschwester des Regionalspitals**  
**8840 Einsiedeln**  
Telefon 055/53 12 12



Kantonale  
Psychiatrische Klinik  
4915 St. Urban

In unserem Klinikneubau mit modernsten Physiotherapie-Einrichtungen ist die Stelle eines(r)

### **Physiotherapeuten/in**

oder eines(r)

### **Bewegungstherapeuten/in**

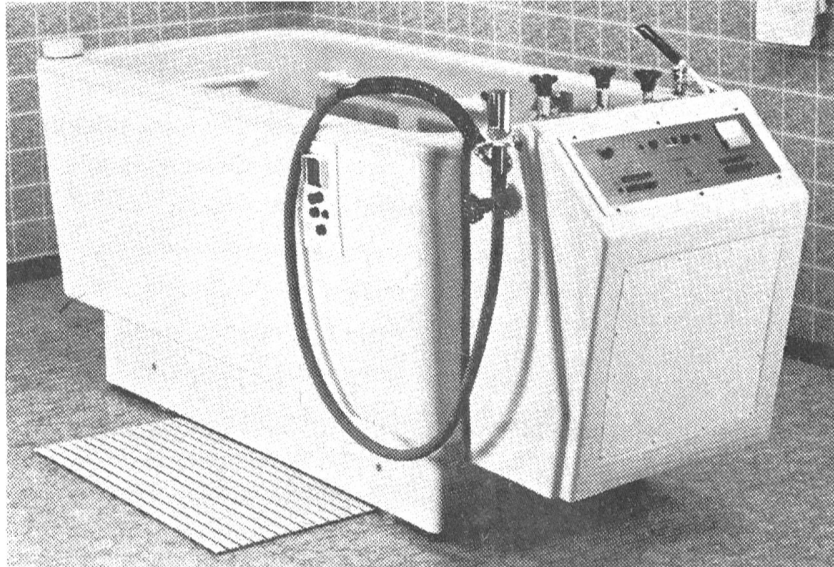
(Gymnastik-Pädagoge/in)

per sofort oder nach Vereinbarung neu zu besetzen.

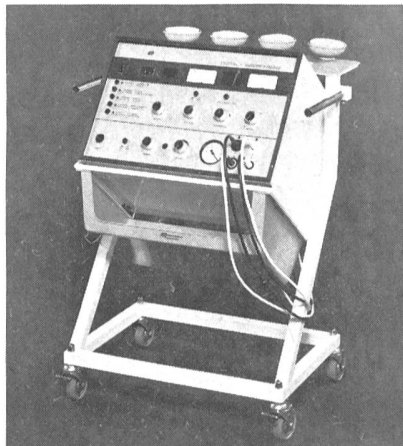
Es handelt sich um eine weitgehend selbständige Stelle in einem jungen, dynamischen und aufgeschlossenen Team, das versucht, den Zugang zum psychisch Kranken auf neuen Wegen zu finden.

Bewerbungen richten Sie bitte an die Verwaltung der Kant. Psychiatrischen Klinik, 4915 St. Urban/LU.

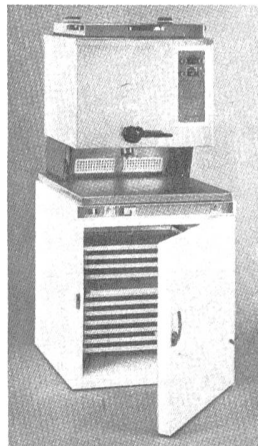
# Komplette Physiotherapie-Einrichtungen von A bis Z. Das ist das A und O unseres Erfolges.



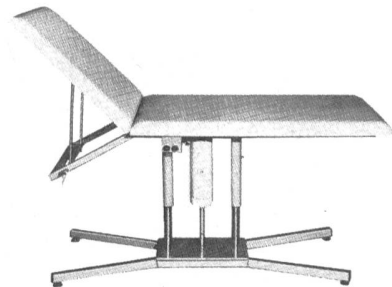
UKS-Fischer-Unterwassermassage-Anlage DE LUXE. Serienmässige Ausführung mit Einrichtung für Unterwasser-Massagen, Vibrations-, Hitze- und Saugmassagen. Zusatzeinrichtung für elektro-galvanische Bäder.



DOELKER PHYSIODYN-DIGITAL  
Interferenz-Therapiegerät mit Vakuumteil



60 Lt. Fangoaufsetzgerät mit  
Auslauf montiert auf Fangowarm-  
halteschrank Typ 60. Dazwi-  
schen Querstromgebläse zur Küh-  
lung der Fangopackungen.



Massagetisch elektrisch oder mechanisch höhen-  
verstellbar. Lieferbar in verschiedenen Ausführungen  
und mit diverser Zubehör.

Wir planen und realisieren vollständig ausgerüstete Physio-  
therapien. Standardlösungen kennen wir selten, denn wir sind  
bestrebt, für jede Einrichtungsaufgabe eine individuelle, opti-  
male Lösung zu finden. Das können wir, weil wir persönliche  
Abklärungen an Ort und Stelle vornehmen und so Ihre Bedürf-  
nisse besser kennenlernen.

Verlangen Sie bitte die detaillierte Dokumentation über unser  
Angebot in den Bereichen Hydrotherapie, Fango- und Wickel-  
küchen, Elektrotherapie, Turn- und Gymnastiksaal-Einrich-  
tungen sowie Massage- und Ruheraum-Mobiliar.



Medizin-Technik AG, Einsiedlerstrasse 31, 8820 Wädenswil  
Tel. 01/780 77 05/12

## Coupon

Bitte senden Sie uns detaillierte Informationen über:

- ☐ Hydrotherapie
  - ☐ Fango- und Wickelküchen
  - ☐ Elektrotherapie
  - ☐ Turn- und  
Gymnastiksaal-Einrichtungen
  - ☐ Massage- und Ruheraum-Mobiliar
- (Gewünschtes ankreuzen)

Firma: \_\_\_\_\_

Name des Empfängers: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an:

Medizin-Technik AG, Einsiedlerstrasse 31, 8820 Wädenswil





RÄTISCHES KANTONS- UND REGIONALSPITAL CHUR

Im Hinblick auf die Umstrukturierung unserer **Abteilung für Physikalische Therapie** (deren Neubauten im Mai bezogen werden) suchen wir eine(n)

## **Cheftherapeutin / Cheftherapeuten**

Die therapeutische Betreuung der Patienten erfolgt sowohl in der Therapieabteilung als auch auf den Stationen.

Nebst vielseitiger fachlicher Tätigkeit (viscerale Chirurgie, Orthopädie, Neurochirurgie, Innere Medizin, Pädiatrie, HNO) bietet die Stelle Führungsverantwortung, besonders im Hinblick auf den Ausbau der Abteilung.

Wir erwarten:

- Fachkompetenz und Organisationsgeschick
- Eignung für Führung eines Teams von 6–8 Physiotherapeutinnen
- einige Jahre Berufspraxis.

Wir bieten:

- Selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit in unserem Zentrumsspital
- gute Anstellungsbedingungen
- Fortbildungsmöglichkeiten.

Wir geben gerne weitere Auskünfte. – Ihre schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an die

**DIREKTION des KANTONSSPITALS CHUR, Tel. 081/21 51 21 intern 2700/2702**

---

## **BEZIRKSSPITAL WATTENWIL (Kt. Bern)**

Wir suchen auf den 1. März 1982 oder nach Übereinkunft

## **dipl. Physiotherapeutin oder dipl. Physiotherapeuten**

- modern eingerichtete Physiotherapie mit Gehbad
- Teilzeitarbeit möglich
- vielseitige, selbständige therap. Tätigkeit (Innere Medizin / Chirurgie / Orthopädie / Geburtshilfe) in neuem Bezirksspital, bloss 20 Autominuten von Bern und Thun, im landschaftlich reizvollen oberen Gürbetal

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

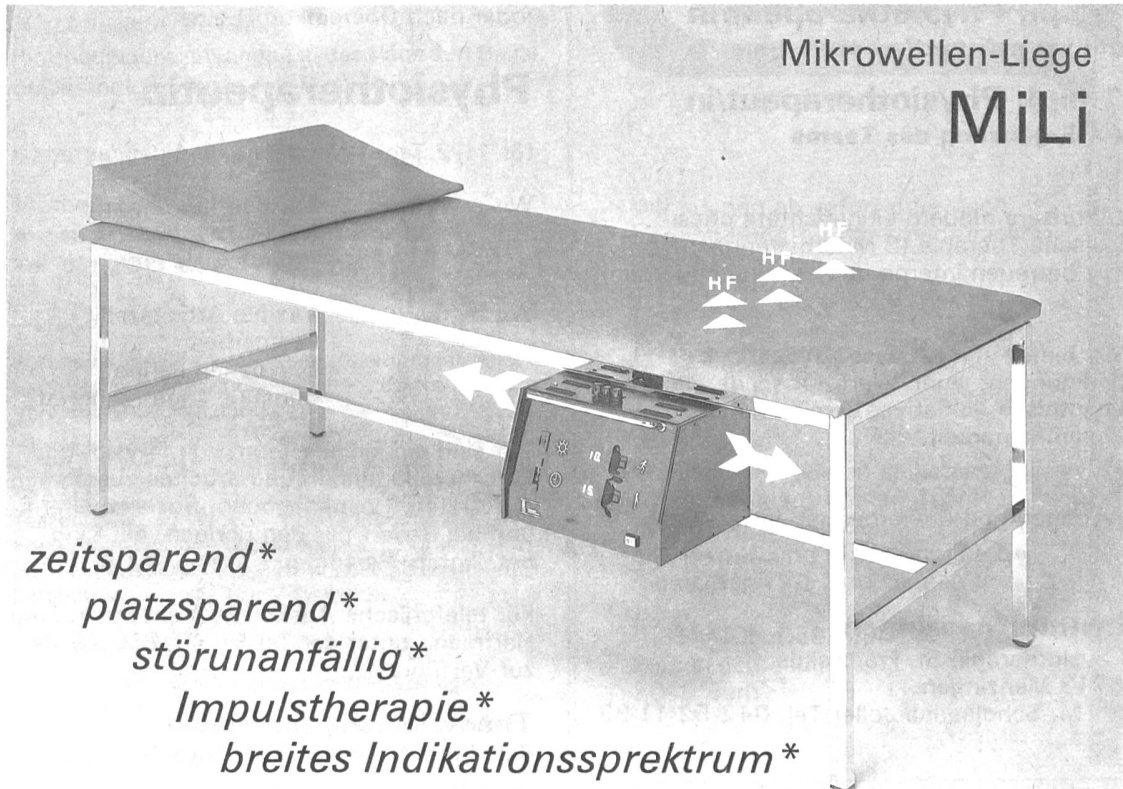
**Verwaltung des Bezirksspitals Wattenwil, 3135 Wattenwil**

Tel. 033/56 13 12

---

# Neu

FÜR IHRE PHYSIOTHERAPIE



\* Verlangen Sie unsere Unterlagen

Bitte ausschneiden und  
einsenden an:  
**Fricar AG**  
Förllibuckstr. 30, 8031 Zürich

**BON**

## FRICAR- Lieferprogramm:

Ich interessiere mich für ☐ Prospekt und  
Offerte ☐ Demonstration

Gewünschtes bitte ankreuzen ⇐ ⇨

Name (Stempel) \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

- ☐ Med. Absaugpumpen für verschiedene Anwendungsgebiete
- ☐ Beatmungs-, Wiederbelebungs- und Notfallgeräte
- ☐ Geräte für die physikalische Therapie (Aerosol-, Sauerstoff-, Reizstrom-, Massage-, Ultraschall-, Licht-, Wärme-, Bewegungs-, Extensions-Therapie usw.)
- ☐ Röntgen-Anlagen, Herz- und Kreislauf-Diagnostikgeräte
- ☐ Übungsgeräte und Lehrmaterial für den Erste-Hilfe-Unterricht
- ☐ Munddusche Carbatom, Pulpentester Odontotest
- ☐ Komplette Einrichtungen für Arztpraxen und Physiotherapien

**fricar**

**FRICAR AG, 8031 Zürich**

Förllibuckstrasse 30 Telefon 01 42 86 12



---

Wir suchen auf Mai 1982 oder später

**1 dipl. Physiotherapeut/in  
mit vermehrter Verantwortung**

**1 dipl. Physiotherapeut/in  
zur Ergänzung des Teams**

für unsere modern eingerichtete physikalische Therapie (3 Mitarbeiterinnen).  
Wir betreuen interne und externe Patienten.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen, legen Wert auf solide Fachkenntnisse, Initiative, Bereitschaft zu Zusammenarbeit.

Anfragen und Bewerbungen bitte an:

**Institut Menzingen**

Physiotherapie St. Franziskus,  
6313 Menzingen  
Sr. M. Scholastica Joller Tel. 042 52 11 33

---

PSYCHIATRISCHE  
KLINIK  
KÖNIGSFELDEN



Wir suchen auf I. Juni 1982

**dipl. Physiotherapeutin**

oder

**dipl. Krankengymnastin**

für Gruppen- und Einzeltherapie mit akut- und chronischkranken Patienten.

Sie finden bei uns:

- Fortschrittlich geführte, neuzeitlich ausgebaut Klinik
- Wohnmöglichkeit im Personalhaus
- Gute Entlohnung nach kant. Dekret
- Zentral gelegener Arbeitsort (Nähe Bahnhof Brugg)

Bewerbungen mit üblichen Unterlagen sind erbeten an den Leiter des Pflegedienstes, Herrn E. Locher, Psychiatrische Klinik Königsfelden, Tel. 056/41 56 21.

---

Wegen der bevorstehenden Geburt ihres Kindes verlässt uns leider unsere Kollegin.

Wir suchen deshalb auf den 15. Mai 1982 (oder nach Übereinkunft) eine

**Physiotherapeutin**

für 1 – 2 Tage/Woche.

Wir erwarten: – Berufserfahrung mit Kindern  
– Bobathausbildung

Wir bieten: – flexible Arbeitszeit  
– Teamarbeit  
– 6 Wochen Ferien  
– günstige Lage (Bahnhof)

Wir sind ein kleines Team von Physio- und Ergotherapeutinnen und arbeiten zusammen mit Ärzten, Heilpädagogen, Sozialarbeitern und bei Bedarf mit den übrigen, am Kind beteiligten, Personen.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Hartmann unter der Tel.Nr. 01/860 29 17 zur Verfügung.

**Therapiestelle für Kinder**

Bahnhofstrasse 48, 8180 Bülach

---

**Gesucht nach LUZERN**

**Dipl. Physiotherapeut/in  
als Partner/in**

in behaglich und modern eingerichtete Physiotherapie-Praxis an bester Lage (Quai Luzern) mit Blick auf See.  
Selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit in kollegialem Team.  
Inhaberin (Schule Klein-Vogelbach).

Ihre Voraussetzungen:

- Fundierte Fachkenntnisse
- Einsatzfreudige und gesicherte Persönlichkeit
- Referenzen erwünscht

Nähere Informationen erteilt Ihnen gerne

Frau Regina Schwendimann-Imobersteg  
Dipl. Physiotherapeutin  
Haldenstrasse 12, 6006 Luzern  
Telefon: 041 51 38 68

Gesucht per August 82 oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeut / in

in spezialärztliche Praxis  
für Rheumaerkrankungen in der Nähe von Basel.  
Selbständige Arbeit.

Bewerbungen bitte an:

**Dr. med. U. Graf, Rheumatologie FMH**  
**Angensteinerstrasse 6, 4153 Reinach**  
**Tel. 061-76 71 61, privat 061-72 83 19**

Für meine Physiotherapie am Luzernerquai, mit  
Blick auf den See, suche ich per sofort oder nach  
Vereinbarung, selbständige

## dipl. Physiotherapeut / in

Teilzeit oder individuelle Arbeitsgestaltung.  
Fortschrittliche und grosszügige Entlohnung. Ab-  
wechslungsreiche Tätigkeit in kollegialem Team.  
Inhaberin: (Schule Klein-Vogelbach)

Ich freue mich auf Ihren Anruf:

**Frau Regina Schwendimann-Imobersteg**  
Dipl. Physiotherapeutin  
Haldenstrasse 12, 6006 Luzern  
Tel. 041/51 38 68

Wir suchen nach Vereinbarung für ganztags, halbtags  
oder stundenweise

## dipl. Physiotherapeut / in

in kleines Team.

Wir bieten Ihnen: – angenehmes Arbeitsklima  
– selbständige Tätigkeit  
– selbstesteilbare Arbeitszeit  
(zwischen 07.00 – 21.00)  
– sehr gute Sozialleistungen  
– Hilfe bei event. Wohnungs-  
suche  
– gute Entlohnung

Anfragen an

**Physikalische Therapie und Sauna**  
**Erna Cramer, Wilstrasse 64,**  
**8600 Dübendorf, Tel. 01/821 52 56/57**

## Tagesschule für sehgeschädigte, mehrfachbehinderte Kinder, Zürich

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung  
für ca. 6–10 Stunden pro Woche erfahrene/n

## Physiotherapeut / in

mit Bobath-Kurs

zur therapeutischen Betreuung von Kindern im  
Alter von 4–12 Jahren. Erfahrung mit behin-  
derten Kindern ist notwendig.

Nähere Auskunft erteilt die Schulleiterin,  
Regensbergstrasse 121, 8050 Zürich,  
Tel. 01/312 48 40

**INSEL  
SPITAL**



Wir suchen ab sofort oder nach  
Vereinbarung für eine medizinische  
Abteilung eine/n

## leitende Physiotherapeutin/ Therapeuten

Wenn Sie Freude an selbständiger  
Arbeit in einem kleinen Team  
haben, bitten wir Sie, Ihre schriftli-  
che Bewerbung unter Angabe der  
Kennziffer 17/82 zu senden an:

**DIREKTION DES INSELSPITALS**  
Personalabteilung  
3010 Bern

Wir suchen für die Monate **Juli, August**  
und **September 1982** eine/n

## dipl. Physiotherapeuten / in

In unserer physikalischen Therapie werden  
Patienten der traumatologischen und  
visceralchirurgischen, gynäkologischen und  
medizinischen Abteilung behandelt.

Wir bieten Ihnen einen gut eingerichteten  
Arbeitsplatz, ein kollegiales Team, zeitge-  
mässe Anstellungsbedingungen und auf  
Wunsch ein Zimmer in unserem Personal-  
haus.

Wenn Sie sich für diese befristete Stelle in-  
teressieren, laden wir Sie ein, mit unserem  
Personalchef telefonisch Kontakt aufzuneh-  
men oder Ihre Bewerbung mit Lebenslauf  
und Foto, Diplom- und Zeugniskopien  
unserer Personalabteilung einzureichen.

**Kantonsspital**

6300 Zug  
☎ 042 23 13 44



**A vendre** — ensuite de cessation d'activité:

- 1 table MM9 avec coussin
- 1 hydraulische Massagebank
- 1 Massagegerät G5
- 1 appareil de massage avec bande, «Forme Line»
- 1 table d'extension

le tout en bon état — prix à discuter

S'adresser à : Mme K. BURRI-HUSER  
Champois 10, 2800 Delémont, tél. 066 / 22 22 50  
ou 22 10 18

**Ultraschall-  
Kontaktgel NIKOGEL**

Kontaktgel für die ULTRASCHALL-ELEKTROTHERAPIE  
und EKG

Für Intensivkontakt zwischen Applikator und Haut

Sehr preisgünstig — Erhältlich in 10 kg, 5 kg oder 500 g



Pharmazeutische  
Produkte

8476 Unterstammheim

Fordern Sie **kostenlos**  
ausführliche  
Offerte und Muster an

**KREISSPITAL  
FÜR DAS  
FREIAMT MURI**



Zur Ergänzung  
unseres  
Therapeutinnen-Teams  
suchen wir eine dipl.

**Physiotherapeutin**

Wenn Sie Freude an einer  
verantwortungsvollen Tätigkeit  
mitbringen, und die Mitarbeit  
in einem kleineren Team  
bevorzugen, freuen wir uns  
auf Ihre Bewerbung.  
Unsere Spitaloberin oder Chef-  
Therapeutin geben Ihnen auf  
Wunsch gerne weitere  
Auskunft.



Kreisspital  
für das Freiamt 5630 Muri  
Verwaltung  
Telefon 057 8 31 51



Die bewährte Formel  
für Therapie und  
Prophylaxe:

**Schweizer  
YUMA-Moor**

**Indikationen:** Deg. Gelenkerkrankung, Spondyl-  
arthrose, Coxarthrose, Gonarthrose, prim. und  
sek. chron. Polyarthritits, Lumbago, Myogelose,  
Neuralgie, Neuritiden, Luxationen, Distorsionen,  
Bursitis, Sportunfälle etc.

**Therapieformen:**

**YUMA-MOORBAD  
MOORSCHWEFELBAD  
MOORFICHTENBAD**

schlammfrei, 2 dl pro  
Vollbad, kein Nachbaden,  
kein Verschmutzen

Verlangen Sie Literatur und Muster bei:

**fango co**

Postfach 127, 8640 Rapperswil  
Tel. (055) 27 88 77

Per sofort oder nach Vereinbarung  
**zu verkaufen** an guter Geschäftslage  
**in Wettingen** (18 000 Einwohner)

**Wohn- / Geschäftsliegenschaft  
mit gutfrequentiertem  
Saunabetrieb**

Betriebsfläche 280 m<sup>2</sup>  
zusätzlich eine 2-Zimmer- und eine  
4 1/2-Zimmerwohnung,  
1 Garage und 15 Besucherparkplätze.  
Parz.-Gr. 10 Aren.  
Notwendige Eigenmittel ca. Fr. 200 000.-

Für eine erste Kontaktnahme  
wenden Sie sich bitte an



REALIT AG  
TIVOLI  
Spreitenbach  
Tel. 056 / 71 42 76

# Réalisation exclusive

A la suite d'une intensive période de recherche et en partant du principe depuis longtemps sur le marché, Benz a développé une réalisation unique en son genre: un bain 4 cellules avec augmentation graduelle de la température des bains de bras et de pieds. Cette installation, d'une grande qualité d'exécution, bénéficie de la technique la plus moderne, jusqu'au plus petit détail et d'un design fonctionnel. En complément, la chaise du patient spécialement étudiée à cet effet. Une réalisation qui répond aux plus hautes exigences. Notre documentation détaillée vous convaincra.



**Bain quatre cellules:** éléments de carrosserie en tôle 2 mm avec revêtement anti-corrosif et couleur à choix ● bacs en tôle d'acier, résistante aux acides, blanc émail ● bacs des bras entièrement pivotants ● fixation magnétique des électrodes ● programmation électronique pour courbes de température (bains de bras ou de pieds, selon Hauffe).

**Chaise du patient:** pivotant de 360° ● ajustage électrique de la hauteur sans palier ● siège amovible vers l'avant d'environ 30 cm

**BENZ**

Appareils pour Hydrothérapie  
CH-8033 Zürich

représenté par



**PHYSIO-SERVICE SA**

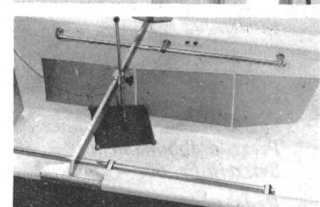
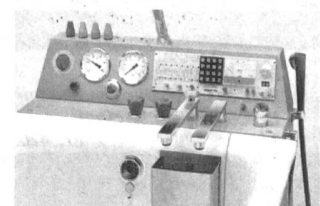
Route de Crissier 32  
CH-1023 Crissier  
Téléphone 021/35 24 61

## Modell 800/807: Unterwassermassage/Elektrobad-Kombination

# Einmalige Ausrüstung

Für die neue Modellreihe 800/807 wurden langjährige, weltweite Erfahrungen auswertet, Bewährtes übernommen und neue Entwicklungstendenzen berücksichtigt. Modernste Technik, funktionsbezogenes, ansprechendes Design, die bis ins kleinste Detail durchdachte Konstruktion sowie die einmalige standardmässige Ausrüstung – alles in traditionsgemäss beispielhafter Qualität – lassen diese Kombination auch höchsten Anforderungen gerecht werden. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen.

Benz Hydrotherapie-Apparate sind anders als die andern. Überzeugende Gründe sprechen dafür.



**Unterwassermassage / Elektrobad-Kombination:** ● Apparate- und Wannengehäuse 2 mm Anticorodal für hohe Stabilität ● Wanne Stahlblech, säurebeständig, weiss emailliert ● Gehäusefarbe nach Ihrer Wahl ● von der Wanne aus ferngesteuerte Massagestrahl-Druckregulierung ● autom. Konstanthaltung der Badewasser-Temperatur bei Hitzemassage ● Schlauchführungsvorrichtung ● kompakte Abmessungen mit 2 Wannengrößen: 223 x 95 cm/600-Liter-Wanne, 218 x 90 cm/500-Liter-Wanne

Vertretung deutsche Schweiz:  
FANGO CO GmbH  
Postfach 127  
CH-8640 Rapperswil  
Telefon 055/27 88 77

**BENZ**

Apparate für Hydro-Therapie  
und Hydroelektro-Therapie

BENZ + CIE AG  
Universitätstrasse 69  
CH-8033 Zürich  
Telefon 01/363 23 30

Vertretung franz./ital. Schweiz:  
PHYSIO-SERVICE SA  
Route de Crissier 32  
CH-1023 Crissier  
Telefon 021/35 24 61

Verantwortlicher Redaktor:  
Rédacteur responsable:  
Redattore responsabile:  
Urs MACK, Hardstrasse 131, 4052 Basel

Rédaction pour la partie française:  
Redazione per la Svizzera Romanda:  
Jean-D. MARECHAL, 39, route de Malagnou, 1208 Genève

Rédaction en langue italienne:  
Redazione in lingua italiana:  
Carlo SCHOCH, Viale Stazione 23, 6500 Bellinzona

Redaktions-Mitarbeiter:  
Collaborateur de la rédaction:  
Collaboratore della redazione:  
Violetta MEILI

Medizinische Fachkommission:  
Commission médicale:  
Commissione per la parte medica:  
E. MORSCHER, Prof. Dr. med., Basel  
D. GROSS, Prof. Dr. med., Zürich  
F. HEINZER, Dr. med., Lausanne

Physiotherapeutische Fachkommission:  
Commission technique:  
Commissione per la parte fisioterapia:  
Verena JUNG, Basel  
Pierre FAVAL, Genève  
Michel HELFER, Lausanne

Administration – Abonnements:  
Administration et abonnements:  
Amministrazione e abbonamenti:  
Zentralsekretariat, Postfach 516, 8027 Zürich  
Tel. 01 / 202 49 94

Aus administrativen – und drucktechnischen Gründen  
können Einzel-Exemplare nur als Serie zu 10 Stück à  
Fr. 3.— bezogen werden.  
Pour des raisons administratives et techniques les tirés-à-  
part sont fournis, par série de 10 exemplaires à frs. 3.—.  
Per motivi tecnici e amministrativi esemplare singoli pos-  
sono essere emessi solo in serie di 10 al prezzo di fr. 3.—.

Druck, Verlag, Versand, Anzeigenverwaltung:  
Impression, édition, expédition:  
Pubblicazione, edizione, spedizione et inserzioni:  
Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich,  
Tel. 01 / 241 64 34

Anzeigenschlusstermin: am 20. des Vormonats  
Délai d'envoi pour les annonces et la publicité: le 20  
du mois précédant la parution  
Termine per l'accettazione degli annunci: il 20 del mese  
precedente la pubblicazione del bollettino

Insertionspreise:  
Prix des insertions publicitaires:  
Prezzo delle inserzioni:  
1/1 Fr. 720.— · 1/2 Fr. 420.— · 1/4 Fr. 240.—  
1/8 Fr. 140.— · 1/16 Fr. 90.—  
Bei Wiederholung Rabatt  
Rabais pour insertions répétées  
Ribassi per le ripetizioni

Abonnementspreise:  
Inland Fr. 60.— jährlich / Ausland Fr. 65.— jährlich  
Prix de l'abonnement:  
Suisse Fr. 60.— par année / étranger Fr. 65.— par année  
Prezzi d'abbonamento:  
Svizzera Fr. 60.— annui / Estero Fr. 65.— annui

Redaktionsschluss: am 18. des Vormonats  
Délai d'envoi pour les articles: 18 du mois précédant  
la parution  
Termine per la redazione: il 18 del mese precedente  
la pubblicazione del bollettino

Der Verband behält sich vor, nur solche Anzeigen zu  
veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des  
Verbandes entsprechen.  
La F.S.P. se réserve le droit de refuser tout article ou pu-  
blicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.  
La federazione autorizza sola la pubblicazione di  
inserzioni riguardanti la fisioterapia.

Nachdruck nur mit Bewilligung der Redaktion  
Auflage 3000 Exemplare



# 30

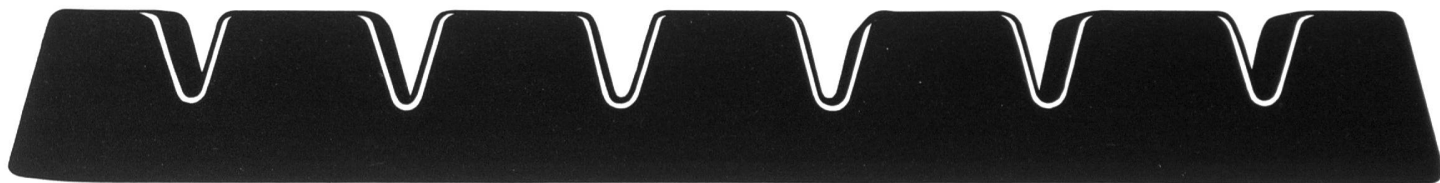
ans de qualité, de recherche ont permis la vente de

# 5'450'749

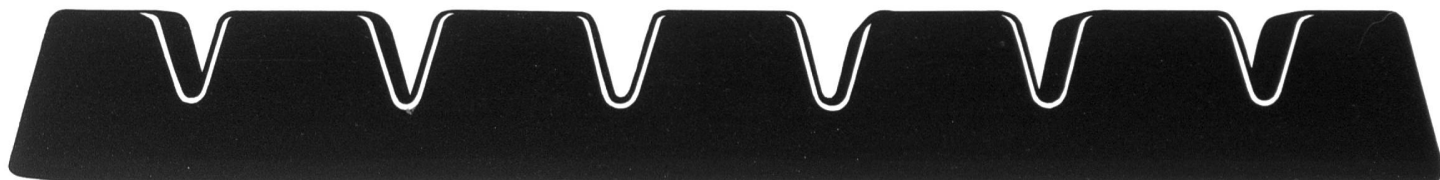
plaques de Parafango Battaglia®. Avant 1990, le cap des 10'000'000 sera certainement atteint.

# 163'522'470

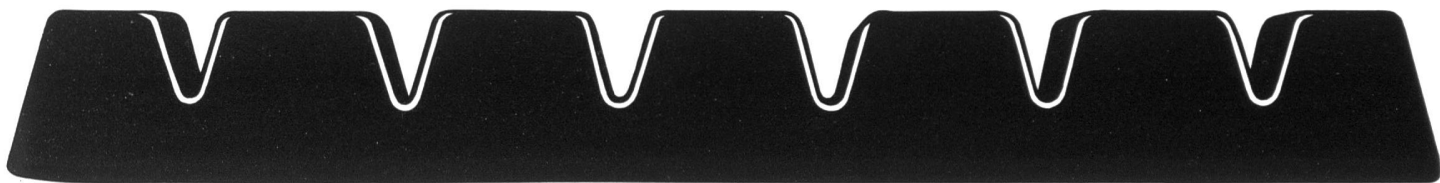
enveloppements au minimum ont été réalisés durant ces 30 ans avec le Parafango Battaglia®. Avant 1990, plus de 300'000'000.



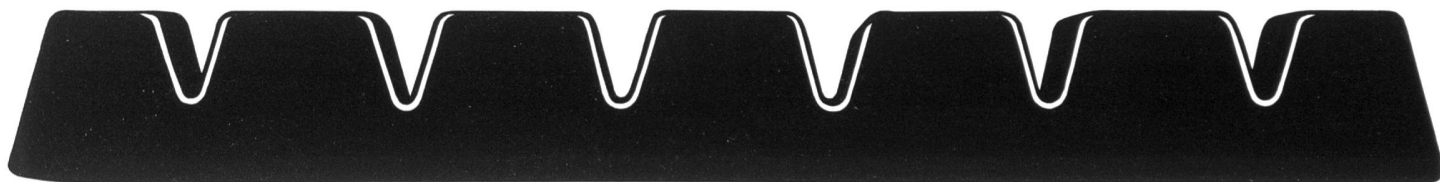
Les chiffres ci-dessus, prouvent la qualité inégalée du Parafango Battaglia® – confirmée par de nombreux travaux scientifiques – de vocation internationale – fabriqué avec les meilleures matières premières.



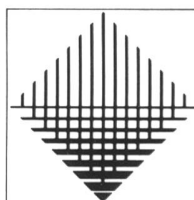
**Une prescription pour un enveloppement chaud!**



**Thérapeutes et patients préfèrent le Parafango Battaglia®**



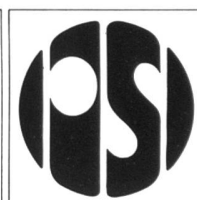
**Parafango Battaglia®  
le meilleur...**



Fango Co GmbH  
Fischmarktplatz 9  
CH-8640 Rapperswil



Installations  
pour la  
physiothérapie



Physio-Service SA  
Route de Crissier 32  
CH-1023 Crissier



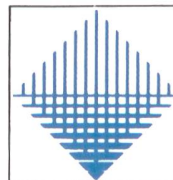
# PROFIS FÜR PROFIS

Aarau: Dr. med. A. Fäs. Kantonsspital. Affoltern a/A.: Bezirksspital. Altdorf: Kantonsspital. Altstätten: V. Beyer. Andeer: Heilbad. Appenzell: Kant. Krankenhaus. Arth: Physiotherapie Rigi. Baar: Spital- und Pflegezentrum. Baden: Kantonsspital, Dr. med. U. Kappeler. Balsthal: Dr. med. U. Morf. Basel: E. Albert, Bethesda. Kantonsspital. Merian-Iselin-Spital. Physiotherapie Dornacherhof AG. Dr. med. B. Radanowicz. Schmerzklinik Kirschgarten. Schweiz. Paraplegikerzentrum. St. Claraspital. Bellikon: SUVA Nachbehandlungszentrum. Belp: Bezirksspital. Bern: Arztzentrum Fellerhut. Frackmann + Carstens. Krankenhaus Altenberg. Permanence Bern-West. Physio-Medical. R. Rutishauser. Salemspital. Zieglerspital. Biel: Regionalspital. Breitenbach: Bezirksspital Thierstein. Buchs: M. Bandelier. Bülach: Kreisspital. Burgdorf: Regionalspital. Chur: Kantonsspital. Clavadel: Zürcher Hochgebirgsklinik. Davos: Höhenklinik Valbella. V. Meyer. Diessenhofen: Thurg. kant. Alters- und Pflegeheim St. Katharinental. Dussnang: Kurhaus. Embrach: Psychiatrische Klinik Hard. Emmenbrücke: U. Baumgartner. H. P. Tschol. Erlenbach: W. Coaz. Frauenfeld: L. Oppikofer. A. Stoller. Thurg. Kantonsspital. Gais: Klinik für med. Rehabilitation. Grabs: Kant. Krankenhaus. Grenchen: Spital. Gstaad: D. Bolton. Heiden: Regionalspital. Horgen: Krankenhaus. Illanz: Spital Surselva. Jegenstorf: Bezirksspital. Kloten: Karl Furrer AG. Kriens: B.

Honauer. Küsnacht: Klinik Bethesda. Pflegeheim am See. Lachen: Bezirksspital der March. Langnau i. E.: Regionales Krankenhaus. Laufen: Regionalspital. Lenzburg: U. Häfliger. Luzern: Kantonsspital. F. Slanzi. Männedorf: Kreisspital. Mönchaltorf: Institut für physikalische Therapie. Muri: Kreisspital. Dr. med. U. Pilgrim. Muttenz: Praxisklinik Rennbahn. Näfels: R. Brandenberger. Neuhausen: Th. + K. Hedinger-Arm. Niederurnen: P. Schneeberger. Oberengstringen: F. Flury. Olten: Solothurnisches Kantonsspital. Pratteln: F. Jourdan. Rapperswil: Dr. med. F. Jeker. Rheinfelden: Kurzentrum. Solbadklinik. Richterswil: Spital. H. + U. Zeller. Rorschach: Chr. Bernardi. Spital. Rütli: Kreisspital. St. Gallen: Th. Brugger. Kantonsspital. Dr. med. A. Reichen. B. Schildknecht. St. Moritz: Heilbadzentrum. St. Urban: Psychiatrische Klinik. Sarnen: Kantonsspital. Scuol: Diagnose- und Therapieabteilung Ferienpark Tulai. Solothurn: Bürgerspital. Dr. med. M. Heri. Klinik Obach. Spiez: Asyl Gottesgnad. Spreitenbach: Dr. med. J. Wicki. Sumiswald: Bezirksspital. Sursee: Kreisspital. Schaan: Dr. med. A. Ospelt. Schaffhausen: G. Henych. Kantonsspital. Pflegeheim des Kantons. Schlieren: Spital Limmattal. Schuls: Bezirksspital Unterengadin. Schwyz: R. Christen. Krankenhaus. Thalwil: Krankenhaus. Therwil: R. Suhr. Thun: Regionalspital. Uetikon: Wackerlingstiftung. Uster: Bezirksspital. S. Furter. Uznach: Kant. Krankenhaus. Wädenswil: Dr. med. C. Fürst. Krankenhaus. Dr. med. H. Rellstab. Wald: Krankenhaus. Walenstadt: Krankenhaus. Walenstadtberg: Höhenklinik. Wallisellen: E. Läser. Wetzikon: Kreisspital. Wil: Kant. Psychiatrische Klinik. Spital. Winterthur: Dr. med. B. Dejung. R. Härrli-Dolder. Kantonsspital. Kant. Krankenhaus Wülflingen. Krankenhaus Adlergarten. Wolhusen: Th. Wismer. Zofingen: Dr. med. H. Koller. Zollikerberg: Spital Neumünster. Zug: P. Coste. Dr. med. J. Sidler. Zürich: Dres. Beyeler + Kundert. Bircher Sanatorium. Frauenklinik. Dres. Haltmeier + Herold. Klinik Hirslanden. Klinik Wilhelm Schulthess. Krankenhaus Bethanien. Krankenhaus vom Roten Kreuz. Nova-Fitness-Club. Orthopädische Universitätsklinik Balgrist. Paul Pfister. Privatklinik Bircher-Benner. Z. Schelling. Dr. med. H. G. Scherrer. Schweiz. Pflegerinnenschule. Schweiz. Rotes Kreuz. Stadtspital Triemli. Stadtspital Waid. Universitätsspital. Zurzach: M. Daniel. Rheumaklinik. Aigle: E. Duckert. P. Dumans. Hôpital. Aubonne: Hôpital. Bassecourt: Ph. Mottiez. Bernex: Baudet & Czech. Bière: M. Gast. Blonay: F. Amiguet. Rossier, Paggy & Schoeb. Boncourt: D. Znidaric. Brigue: M. Erpen. Regionalspital. G. Seiler. Bulle: Rod & Peyraud. Carouge: Clinique et Permanence de l'Arve. Ph. Monnier. Chamby: Maison de repos «Joli-bois». Château-d'Oeuv: Hôpital. Chaux-de-Fonds, La: J. Hügli. Chêne-Bougeries: A. Guillon. D. Rambosson. Clarens: A. Noir. Conthey: J.P. Roch. Cormondrèche: J.-P. Thiébaud. Cossonay: L. Aebischer. Müller & Gabris. Couvet: Hôpital du Val-de-Travers. Crans s/Sierre: G. Felli. Cressy/Onex: L. Tankhimovitch. Delémont: Chr. Gerber. Hôme La Promenade. Hôpital. Ph. Vernier. Eclabens: Ch. Francet + M. Ch. Busquin. Rosset & Gloor. Etoy: Fondation l'Espérance. Fontainemelon: R. Zumbrunnen. Fribourg: Climaryl. Prof. A. de Weck. Clinique Garcia. Grobety & de Raemy. M. Hoeppli. Hôpital Cantonal. Chs. Melloul. M.-J. Wiser. Genève: J.-M. Aellen. J. Baudet. P.-A. Besson. Dubois & Navarro. Hôpital Beau-Séjour. Hôpital Cantonal. R. Inglin. Dr. méd. G. Joliat. C. Joye. Ch. Leuenberger. J.-D. Maréchal. Marti & Rard. C. Ninghetto. P. Pelichet. Physio-Centre des Glacis. Ph. Prader. Cl. Rigal. H. Tavernier. Ch. Treuberg. D. Tudisco. Viquerat. Leuenberger & Vibert. C. Wagner. I. Wolf. Gland: J.-M. Cailler. Grand-Lancy: J.-L. Pellet & Huguenin. Landeron, Le: E. Auberson. Landeeyoux: Hôpital Val-de-Ruz. Lausanne: Dr. méd. F. Bornand. CHUV. Clinique Cécil SA. Clinique La Source. Ch. Curchod. J.-Cl. Dupagne. Ecole cantonale de physiothérapie. C. Fichtenmayer. C. Hermann. Hôpital de l'Enfance. Hôpital orthopédique. Institut de Thérapie Physique. Morris + Ljøsland. Ph. Obry. P. Renaud. M. Rista. H. Wiersema. F. Winiger. Lavey-les-Bains: Etablissement Thermal. Leysin: Clinique de Miremont. Lignon, Le: Physiothérapie du Lignon. Locle, Le: A. Girard. Loèche-les-Bains: Rheumaklinik. Martigny: J.-P. Abbet. Hôpital. Savioz & Jaccard. Meinier: M. Beaume. Meyriez: Bezirksspital «Bon Vouloir». Meyrin: Hôpital Gourgas. Physio-Centre Champs-Frêchet. Monthey: E. Genton. Morges: M. André. Hôpital de Zone. S. Mages & M. Imhof. Moudon: M. Bertholet. J. Perrin. Neuchâtel: Centre de réadaptation fonctionnelle. E. Cochand. Fondation Clos-Brochet. J.-C. Gerber. Ph. Hintermann. Hôpital des Cadolles. Hôpital Pourtalès. Hôpital de la Providence. Nyon: D. Gavillet. Hôpital. W. Pafray. Onex: M. Mili. L. Sandmeier. Payerne: B. Bochet. Peseux: H. Bühler. Petit-Lancy: Foyer Handicap. A. Pittet. Petit-Saconnex: M. Schröder. Porrentruy: D. Monnin. Prilly: A. Pouly. Pully: S. Bassin. Ph. Mercier. Renens: Blais & Chaille. Riddes: P.-A. Bertholet. Rolle: M. Guillet. Hermann & Veyrasat. Hôpital. Sembracher: C. Max. Sentier, Le: Hôpital. Sierre: B. + D. Ebenegger. Sion: F. Benz. Beytrison & Fallonier. Cabinet médical de l'Etoile / Dr. Rickli. Hiltbrand & Fauchère. Hôpital. M.-A. Vuille. Täfers: Hôpital. Tour-de-Peilz, La: N. Cottet. D. Hofmann. Vésenaz: M. Walk. Vevey: Hôpital de la Providence. Hôpital du Samaritain. Rossier, Paggy & Schoeb. Vouvry: J.-M. Vannay. Yverdon: Centre Thermal. R. Droguet. Hôpital. J. Morattel. F. Naef. Yvonand: Maison de Repos. Ascona: R. Bondietti. Bellinzona: Dr. med. G. Ambrosini. Gelbes Kreuz. F. Molteni & D. Mattei. Ospedale San Giovanni. Scuola di fisioterapia. Stelle del Sud. Bissonne: Medfit SA. Cadempino: Istituto Lugano-Nord. Cevio: Ospedale distrettuale di Valle Maggia. Chiasso: Croce del Ovest. Fisioterapia Lupi e Viviani. M. Römer. Faido: Ospedale distrettuale. Gordola: D. Andreotti. Intragna: Ospedale Ricovero San Donato. Locarno: E. Castelli / Istituto Rösli. Fisiocentro «Casa Märki». Istituto fisiomedico. M. Stähli. A. & A. Vagnières. Lugano: Baudino. S. Baroggio. L. Bizzini. Dr. méd. C. Dietschi. Gelbes Kreuz AG. Istituto di fisioterapia. Dr. méd. A. Ossola. S. Pedroni. E. Rigoni. Malvaglia: M. Sartori. Medrisio: E. Galfetti. Ospedale della Beata Vergine. Novaggio: Clinica militare federale. Sementina: R. Hildenbrand. Viganello: Ospedale Italiano. A. Pizzagalli. A. Reali.

Ihr Partner für die Physiotherapie.

WIR PLANEN UND RICHTEN  
PHYSIOTHERAPIEN EIN.  
BESSER.



Fango Co GmbH  
Fischmarktplatz 9  
CH-8640 Rapperswil  
Tel. 055 27 88 77



Einrichtungen  
für die  
Physiotherapie



Physio-Service SA  
Route de Crissier 32  
CH-1023 Crissier  
Tel. 021 35 24 61